

## HOF VAN JUSTITIE

### ARREST VAN HET HOF

(Derde Kamer)

van 29 april 1982

in de gevoegde zaken 66/81 en 99/81 (verzoeken om een prejudiciële beslissing van het Bundesgerichtshof):

A. Pommerehnke tegen Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (zaak 66/81) en 1. Firma Wilhelm Franzen, 2. H.-H. Witt tegen Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (zaak 99/81) <sup>(1)</sup>

(Procestaal: Duits)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In de gevoegde zaken 66/81 en 99/81, betreffende een verzoek aan het Hof krachtens artikel 177 EEG-Verdrag, van het Bundesgerichtshof in het aldaar aanhangig geding tussen A. Pommerehnke en Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (zaak 66/81) en 1. Firma Wilhelm Franzen, 2. H.-H. Witt en Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (zaak 99/81), om een prejudiciële beslissing over de uitlegging van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 349/73 van de Commissie van 31 januari 1973 betreffende de afzet tegen verlaagde prijs van interventieboter bestemd voor onmiddellijk verbruik in de vorm van boterconcentraat (PB nr. L 40 van 13. 2. 1973, blz. 1), heeft het Hof (Derde Kamer), samengesteld als volgt: A. Touffait, kamerpresident; Mackenzie Stuart en U. Everling, rechters; advocaat-generaal: P. VerLoren van Themaat; griffier: P. Heim, op 29 april 1982 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

1. Artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 349/73 van de Commissie van 31 januari 1973 betreffende de afzet tegen verlaagde prijs van interventieboter bestemd voor onmiddellijk verbruik in de vorm van boterconcentraat (PB nr. L 40 van 13. 2. 1973, blz. 1) betreft eveneens de verdere verkoop van boterconcentraat.
2. a) Met betrekking tot de vereiste schriftelijke vorm, bedoeld in artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 349/73, is het voldoende dat enkel de verklaring van de koper — eventueel zelfs zonder

<sup>(1)</sup> PB nr. C 91 van 22. 4. 1981 en PB nr. C 116 van 19. 5. 1981.

precieze opgave van prijs en hoeveelheid — schriftelijk wordt vastgelegd, mits dit schriftstuk de sancties vermeldt waaraan de koper zich blootstelt indien hij zijn verplichtingen, met name wat de eindbestemming betreft, niet nakomt;

- b) aan de eisen van het Gemeenschapsrecht is voldaan wanneer enkel de eerste bestelling schriftelijk geschiedt, wanneer de latere koopovereenkomsten, ook indien deze mondeling worden gesloten, worden geacht naar de eerste bestelling te verwijzen, en gewaarborgd is dat de sancties eveneens bij verdere bestellingen van toepassing kunnen zijn;
- c) de overige voorwaarden met betrekking tot die overeenkomsten alsmede hun rechtsgevolgen worden door het nationale recht beheerst.

### ARREST VAN HET HOF

(Derde Kamer)

van 29 april 1982

in zaak 147/81 (verzoek om een prejudiciële beslissing van het Finanzgericht Hamburg): Merkur Fleisch-Import GmbH, te Hamburg, tegen Hauptzollamt Hamburg-Ericus <sup>(1)</sup>

(Procestaal: Duits)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak 147/81, betreffende een verzoek aan het Hof krachtens artikel 177 EEG-Verdrag van het Finanzgericht Hamburg, in het aldaar aanhangig geding tussen Merkur Fleisch-Import GmbH en Hauptzollamt Hamburg-Ericus, om een prejudiciële beslissing over de geldigheid van artikel 1, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 572/78 van de Commissie van 21 maart 1978 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de bijzondere invoerregeling voor bepaalde soorten voor verwerking bestemd bevroren rundvlees en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 597/77 (PB nr. L 78 van 1978, blz. 17), heeft het Hof (Derde

<sup>(1)</sup> PB nr. C 166 van 7. 7. 1981.